

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő – testülete**

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2017. december 8.-án 15 órakor megtartott közmeghallgatásról és nyílt üléséről.

Helye: 7.ker. Akácfa u. 4.

Jelen vannak: Hardy Olivér. - elnök
Hardy Jenőné – elnök helyettes
Jónás Stefánia

Jegyzőkönyvvezető: Hardy Olivér

Budapesti Főváros V. ker. Önkormányzat Képviselő-testületi Hivatala		
Közművelődési Osztály		
Iktatószám: <u>LI/20636-6/2017/XV</u>		
2017 DEC 11.		
előszám: <u>LI/20636-5</u>	melletti: <u>db</u>	előadó: <u>0/98</u>

Hardy Olivér elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Más személy nem jelent meg.
A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Hardy Olivért, a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardy Jenőné-t javasolja.
Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardy Jenőné képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

23/2017. (12.08.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Lengyel önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Hardy Jenőné személyét elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. december 8.-i üléséről készített jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Hardy Olivér elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. A 2017. évi beszámoló elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. A 2018. évi programterv elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. A 2017.-évben a belépőjegyekre szánt összeg 85 000 Ft-ra emelése.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

4. A közmeghallgatásra 20 ezer Ft- értékben étel-ital vásárlása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

24/2017. (12.08.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a napirend elfogadásáról –

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017.12.08.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. A 2017. évi beszámoló elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. A 2018. évi programterv elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. A 2017.-évben a belépőjegyekre szánt összeg 85 000 Ft-ra emelése.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
4. A közmeghallgatásra 20 ezer Ft- értékben étel-ital vásárlása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

1.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt képviselő-testület

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat az 1 sz. melléklet szerinti beszámolót kérem fogadja el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

25/2017. (12.08.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2017. évi beszámoló lefogatása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselőtestülete a beszámolót elfogadja.

Felelős: . Hardy Olivér elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

2.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom és kérem a képviselőtagokat a 2 számú melléklet szerinti 2018 évi programtervet fogadja el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

26/2017. (12.08.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2018. évi programterv elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évi programtervet egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

(3 igen, 0 nem)

3.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

A belépőjegyekre és a koncertjegyekre a 2017. évben 85 ezer Ft. Elkülönítse. Azaz a korábban 70 ezer Ft-os költségkeret megemelése további 15 000 Ft-al.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

27/2017. (12.08.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2017. évben belépőjegyekre 85 000 Ft-os összeghatárig elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselőtestülete a 85 000 Ft-os összeghatárt elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

(3 igen, 0 nem)

4.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

A mai napo közmeghallgatásra 20 ezer Ft értékben étel-ital vásárlására.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

26/2017. (12.08.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A közmeghallgatásra 20 ezer Ft-os költségkeret elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselőtestülete a 20 ezer Ft-os költségkeretet a közmeghallgatásra egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

(3 igen, 0 nem)

Hardy Olivér

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2017. december 8.

.....
jegyzőkönyvvezető – Hardy Olivér. (név)

.....
jegyzőkönyv hitelesítő – Hardy Jenőné (név)

.....
Lengyel Nemzetiségi Önk. elnöke
Hardy Olivér (név)



1. sz. M.

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

2017. évi beszámolója

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2017. évben kulturális programokat a terveink szerint sikerült beütemezni és megvalósítani. Két nagy rendezvényünk volt a LOLKA-BOLKA fesztivál és a Mikulás névnap rendezvényünk.

Az idei évben is a jövő nemzedékére a gyerekek ezen belül is a legkisebbek az óvodás korúak felé fordultunk és fordítottuk figyelmünket. Minden erőnkkel azon vagyunk, hogy létrejöhessen egy állandó de legalábbis tényleg rendszeres lengyel-magyar óvoda, családi napközi. Ezért is támogatjuk a BEM egyesületben jelenleg csak hétvégén egyre nagyobb népszerűségnek örvendő, és szakmailag is egyre jobb, felkészültebb oktatás folyik.

A Magyar Lengyel barátság napját és az immár 10 éve rendezett LOLKA BOLKA fesztivál is a gyerekeknek szenteltük. A K11 kulturális központban lépett fel Lengyelországból érkezett Con Brio együttes gyerekdalokkal és rengeteg hangszerrel. Amiket a gyerekek ki is próbálhattak és megszólalhattak őket. Ami nagyon közel hozza számukra a zenét. A fantasztikus hangulat, ismert gyerekdalok csendültek fel. Ezen az eseményen volt kis lengyel ízek gasztró kóstolója, amelyet magunk főztünk. A Zurek kóstoló nagyon jól sikerült. A támogatást a Magyar-Lengyel barátság napja (március 23.a) alkalmával szervezett minden évben megrendezett MAGYAR LOLKA LENGYEL BOLKA fesztiválra gyerekprogramokra használtuk fel a költségkeretet. Ezen lengyel gasztronómia kóstoló és bemutatót is tartottunk a helyi lengyel asszonyok, lányok bevonásával főztünk lengyel levest és édességeket, süteményeket. Az Erzsébetvárosi Önkormányzat támogatása (300 ezer Ft) továbbá pályáztunk és nyertünk 100 ezer Ft-os támogatást az Emberi Erőforrások Minisztériumától. Újra és újra bebizonyosodik hogy mennyire hálás közönség a gyermek. Az óvodás kortól a kisikolásokig rengetegen vettek részt mindkét rendezvényünkön az ERŐMŰVHÁZ – Király u. 11. alatti rendezvényközpontban. Ezuttal is köszönetet szeretnénk mondani a kerületnek és az Erőművház dolgozóinak. Mivel ezek a rendezvények a segítségük nélkül nem jöhettek volna létre.

Vannak újabb és újabb ötleteink, reméljük sikerül a 2018-as évben is hasonlóan színvonalas és népszerű rendezvényeket létrehozunk.

Hardy Olivér

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat



2017.december 8.

2. sz. m.

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

**ERZSÉBETVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
2018. évi Programterve**

Sajnos minden évben azzal a problémával állunk szemben, hogy az adott év áprilisáig új költségvetés nincs, a támogatások még nem érkeznek meg, ezért az idei 2017. -os évről kell tartalékokat képeznünk. Így megy ez már több éve.

- A 2018. évre vonatkozó programtervünk első körben a márciusi Lolka Bolka fesztivál amelyre szintén szeretnénk gyerekegyütttest, meghívni. De a pályázatoktól függően amennyiben a költségvetésünk engedi, szeretnénk újra kézműves vásárt rendezni.

- 2018.ban lesz 100 éve hogy a Lengyelországban a Nők szavazati jogot kaptak. Ezt is méltó módon Nőnap alkalmával szeretnénk megünnepelni.

- 2018.-ban lesz Lengyelország függetlenségének 100 évfordulója is. Sok mindent tervezünk közösen más Lengyel Önkormányzatokkal. Ezek egyelőre csak tervek. Részletesen majd az Országos Lengyel Önkormányzattal fogunk tudni egyeztetni.

- A családi napközi és óvoda további támogatása a farsangi mulatságokkal a gyereknapkal és esetlegesen nyári lengyelországi kiutazással is bővíthet. Reményeink szerint a meghirdetett Eper pályázatokon sikerül elnyernünk némi támogatást hogy ezek létrejöhessenek.

Mindenképp fontosnak tartjuk a kerületben élők számára is közelebb hozni a lengyel kultúrát.

Részt fogunk venni a megemlékezéseken mind március 15, május 3, szeptember 1, október 23. és november 1.-i dátumokkal.

Egyéb programok havi bontásban:

2018. február – családi napközi farsangi bál Óvodásoknak

2018. Március 15. Megemlékezés a BEM szobornál. Koszrúzás.

- Wysocki emléktáblánál
- Bem szobornál (Bp) Lengyel Nemzetiségi Iskola tanulóinak részvételével
- Március 23 Magyar Lengyel Barátság napja.

2017. Április - Húsvéti ünnep – Tojásfestés a Családi napköziben,

2017. Május 3. - Lengyel Alkotmány ünnepe – Az Országos Lengyel Önkormányzat által szervezett ünnepséghez csatlakozva.

2017. Június – Gyereknap. (kirándulás szervezése lengyelországi dinóparkba.

A Lengyel "Óvoda" Családi napközi családjaival közös program szervezése.

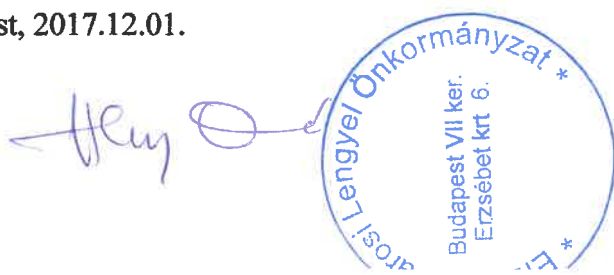
2017. Október – Sport napok – az Országos Lengyel Önkormányzattal közösen rendezett Sportnapokra csapatok felállítása lehetőleg minnél több sportban.

2016. Október 23. Magyar Köztársaság Ünnepe

2017. november 11. Lengyel Nemzeti Ünnepe.

2017. december – Mikulás nap a Családi napköziseknek – BEM Egyesülettel közösen
december – Karácsonyi Ünnepség BEM egyesülettel

Budapest, 2017.12.01.



**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

MEGHIVÓ

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2017. december 8.-án 15. órakor tartandó nyílt ülésére és közmeghallgatására.

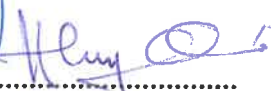
Az ülés helye: Budapest, 7.ker. Garay u. 5. nemzetiségi terem.

Napirendi pontok:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat munkaterve a 2018. évre.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. Az Erzsébetvárosi Önkormányzat beszámolója a 2017. évről.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. Egyéb

Budapest. 2017. november 30.




.....
elnök

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete

Jelenléti ív

Hardy Olivér

Hardy Olivér

Jónás Stefánia

Jónás Stefánia

Hardy Jenőné

Hardy Jenőné

Budapest, 2017. december 08.

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2017. december 08.-i ülésére és közmeghallgatására.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2017. évi közmeghallgatása és a 2017.évi beszámolójának elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

T. Megjelentek, Az idei évben is a jövő nemzedékére a gyerekek ezen belül is a legkisebbek az óvodás korúak felé fordultunk és fordítottuk figyelmünket. Minden erőnkkel azon vagyunk, hogy létrejöhessen egy állandó de legalábbis tényleg rendszeres lengyel-magyar óvoda, családi napközi. Ezért is támogatjuk a BEM egyesületben jelenleg csak hétvégén egyre nagyobb népszerűségnek örvendő, és szakmailag is egyre jobb, felkészültebb oktatás folyik.

A Magyar Lengyel barátság napját és az immár 10 éve rendezett LOLKA BOLKA fesztivál is a gyerekeknek szenteltük. A K11 kulturális központban lépett fel Lengyelországból érkezett Con Brio együttes gyerekeikkel és rengeteg hangszerrel. Amiket a gyerekek ki is próbálhattak és megszólalhatták őket. Ami nagyon közel hozza számukra a zenét. A fantasztikus hangulat, ismert gyerekek dalok csendültek fel. Ezen az eseményen volt kis lengyel ízek gasztró kóstolója, amelyet magunk főztünk. A Zurek kóstoló nagyon jól sikerült.

A Mikulás napi rendezvényünk is nagyon jól sikerült a K11 Erőműházban. Az egész napos program egy Mikulás és Hópelyhecske színi előadásában tetézett. Ezt követően minden gyermek kapott adventi naptárat és mikuláscsomat az ez esetben Lengyelországból érkező MIKOLÁJtól.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület a beszámolót egybehangzóan fogadja el.

.../2017. (12.08.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

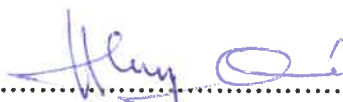
- a 2017. évi beszámoló elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. **elnök**

Határidő: azonnal

Budapest, 2017. november 30.




elnök

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2017. december 08.-i ülésére és közmeghallgatására.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018.évi programterv elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

T. Megjelentek, Sajnos minden évben azzal a problémával állunk szemben, hogy az adott év áprilisáig új költségvetés nincs, a támogatások még nem érkeznek meg, ezért az idei 2017. -os évről kell tartalékokat képeznünk. Így megy ez már több éve.

- A 2018. évre vonatkozó programtervünk első körben a márciusi Lolka Bolka fesztivál amelyre szintén szeretnénk gyerekegyütttest, meghívni. De a pályázatoktól függően amennyiben a költségvetésünk engedi, szeretnénk újra kézműves vásárt rendezni.

- 2018.ban lesz 100 éve hogy a Lengyelországban a Nők szavazati jogot kaptak. Ezt is méltó módon Nőnap alkalmával szeretnénk megünnepelni.

- 2018.-ban lesz Lengyelország függetlenségének 100 évfordulója is. Sok mindent tervezünk közösen más Lengyel Önkormányzatokkal. Ezek egyelőre csak tervek. Részletesen majd az Országos Lengyel Önkormányzattal fogunk tudni egyeztetni.

- A családi napközi és óvoda további támogatása a farsangi mulatságokkal a gyereknappal és esetlegesen nyári lengyelországi kiutazással is bővíthet. Reményeink szerint a meghirdetett Eper pályázatokon sikerül elnyernünk némi támogatást hogy ezek létrejöhessenek.

Mindenképp fontosnak tartjuk a kerületben élők számára is közelebb hozni a lengyel kultúrát.

Részt fogunk venni a megemlékezéseken mind március 15, május 3, szeptember 1, október 23. és november 1.-i dátumokkal.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület a 2017.évi programtervet egybehangzóan fogadja el.

26./2017. (12.08.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2018. évi programterv elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

Budapest, 2017. november 30.



elnök